

# MATIUS 7 ayat 1

MATTHEW 7 VS 1

**1 Judge not, that ye be not judged** (...as Dr. John Stott, rector of All Souls, London... said, Here in this chapter Jesus is describing seven different types of relationships we'll find ourselves having with one another.

And in this first, important relationship... with our brother, Jesus says, **Judge not** ...but He is not asking us to suspend our common sense.

Yet, before we rush to sit in judgment over another... to claim a competence and an authority to sit in judgment over my brother, or even my fellow-man... John Stott adds, But to do that... is to cast them and me in the wrong roll. For since when have they been my servants? Since when are they responsible to me?

And Dr. Stott quotes Paul in Romans 14, applying this teaching. Paul says, *Who art thou that judges another man's servant? To his own master... he stands or falls. Yes, he shall be holden up, for the Lord... is able to make him stand).*

(Jesus says...)

**Judge not,**  
**that ye be not judged.**

**2 For with what judgment you judge,**

**you shall be judged:**

**and with what measure you mete** (...the way you measure),

**it shall be measured to you** (...and have you noticed how we like to measure things out? Always exaggerating everybody else's fault, while minimizing and excusing our own; we always cut the pie to benefit ourselves.

The command to: **Judge not...** is not to be blind. It is to be generous. Jesus had just said... *in the way we forgive one another, our heavenly Father will forgive us!*)

(Jesus continues with the next relationship...)

KJV-LITE™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**1 Jangan kamu menghakimi, supaya kamu tidak dihakimi** (...seperti yang dikatakan Dr. John Stott, rektor dari All Souls, London... Di sini dalam pasal ini Yesus sedang menggambarkan tujuh jenis hubungan yang akan kita dapati bahwa kita memilikinya satu terhadap yang lain. Dan dalam hubungan yang pertama dan penting ini... dengan saudara kita, Yesus berkata, **Jangan kamu menghakimi**... tetapi ia tidak meminta kita untuk menggantungkan akal sehat kita.

Namun, sebelum kita buru-buru duduk menghakimi orang lain... mengklaim mampu dan berwenang untuk duduk menghakimi saudaraku, atau bahkan sesamaku... John Stott menambahkan, Tetapi dengan berbuat demikian... itu berarti menempatkan orang lain dan saya di tempat yang salah. Sebab sejak kapan mereka menjadi hamba-hamba ku? Sejak kapan mereka bertanggung jawab kepadaku?

Dan Dr. Stott mengutip Paulus dalam Roma 14, yang menerapkan ajaran ini. Paulus berkata, *Siapakah kamu, sehingga kamu menghakimi hamba orang lain? Entahkah ia berdiri, entahkah ia jatuh... itu adalah urusan tuannya sendiri. Ya, ia akan tetap berdiri, karena Tuhan... berkuasa menjaga dia terus berdiri).*

(Yesus berkata...)

**Jangan kamu menghakimi,**  
**supaya kamu tidak dihakimi.**

**2 Karena dengan penghakiman yang kamu pakai untuk menghakimi,**

**kamu akan dihakimi:**

**dan ukuran yang kamu pakai untuk mengukur** (...cara kamu mengukur),

**akan diukurkan kepadamu** (...dan apa Anda sudah perhatikan bagaimana kita suka mengukur segala sesuatu? Selalu melebih-lebihkan kesalahan orang lain, sementara mengecilkan dan berdalih bagi kesalahan kita sendiri; kita selalu memotong kue untuk menguntungkan diri sendiri.

Perintah untuk: **Jangan menghakimi**... bukan supaya kita menjadi buta. Tetapi supaya kita murah hati. Yesus baru saja berkata... *dengan cara kita mengampuni satu sama lain, seperti itulah Bapa kita di surga akan mengampuni kita!*)

(Yesus meneruskan dengan hubungan berikutnya...)

# MATIUS 7 ayat 1

MATTHEW 7 VS 1

**Verse <sup>3</sup> And why beholdest** (...why are you paying attention to)

**that mote** (...that little speck)

**that is in your brother's eye** (...Jesus is addressing those who love to quote: *nobody is perfect*... but when they say that, you always get the impression... if you had time to ask, they could point out everybody's imperfection... well, everybody's, but theirs),

**why beholdest that little speck... that is in your brother's eye,**

**but considerest not the beam** (...the telephone pole)

**that is in thine own eye?**

**<sup>4</sup> Or how sayest thou to thy brother,**

**let me pull out the *speck* out of thine eye;**

**and, behold, a beam** (...a telephone pole)

**is in your own eye?**

**<sup>5</sup> Thou hypocrite** (...no different than the self-righteous religious and educated-elite of those days),

**first cast out of thine own eye the beam;**

**and then thou shalt see clearly**

**to cast out the *speck*** (...that little piece of dust)

**out of thy brother's eye** (...in other words, Jesus says, Dump the judging! Dump the hypocrisy).

**Verse <sup>6</sup> Never think of giving... that which is holy**

**unto the dogs** (...you know, some dogs would love to scavenge through the city dump, if you let them. And is Jesus saying?)

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Ayat <sup>3</sup> Dan mengapakah engkau melihat** (...mengapa kamu memberi perhatian pada)

**selumbar** (...bintik kecil itu)

**yang ada di mata saudaramu** (...Yesus sedang berbicara kepada orang-orang yang suka mengutip: *tak ada orang yang sempurna*... tetapi ketika mereka mengatakannya, Anda selalu mendapat kesan... bahwa jika Anda punya waktu untuk bertanya, mereka bisa menunjukkan ketidaksempurnaan semua orang... yah, ketidaksempurnaan semua orang, kecuali ketidaksempurnaan mereka sendiri),

**mengapakah engkau melihat bintik kecil itu... yang ada di mata saudaramu,**

**tetapi tidak memperhatikan balok** (...tiang telepon)

**yang ada di dalam matamu sendiri?**

**<sup>4</sup> Atau bagaimana engkau dapat berkata kepada saudaramu,**

**biarlah aku mengeluarkan *bintik* itu dari matamu;**

**dan, lihatlah, ada balok** (...tiang telepon)

**di dalam matamu sendiri?**

**<sup>5</sup> Hai orang munafik** (...tidak berbeda dari kaum elit yang sok baik, saleh, dan berpendidikan di zaman itu),

**pertama-tama keluarkanlah dahulu balok dari matamu;**

**maka engkau akan melihat dengan jelas**

**untuk mengeluarkan *bintik* itu** (...sebutir debu yang kecil itu)

**dari mata saudaramu** (...dengan kata lain, Yesus berkata, buanglah penghakiman itu! Buanglah kemunafikan itu).

**Ayat <sup>6</sup> Jangan pernah kamu berpikir untuk memberikan... barang yang kudus**

**kepada anjing** (...Anda tahu, beberapa anjing akan senang mengais-ngais sampah di kota, jika Anda membiarkan mereka. Dan apa Yesus sedang berkata,

# MATIUS 7 ayat 1

MATTHEW 7 VS 1

Some people will take of whiff of the word of God... like smelling an old shoe, and then... running along to... to lick your face... or smell a dog turd... or another dog's butt... and then, stumbling on its own vomit and... licking it up! Not much discrimination!)

(Jesus says...)

**neither casting all your pearls before swine** (...pigs don't know what to do with pearls)

**lest they trample them under their feet,**

**and turn again and rend you** (...and tear you to bits. Proverbs 9 says: *Don't reprove a mocker; or you might bring to yourself insult and shame; rather, reprove a wise man, he will love you.*

There is no need to argue with anyone about God's gift of salvation.

In his book, *Natural Law in the Spiritual World*, Henry Drummond who wrote about plant life that does not know about biological, animal life; and animals that do not know about human, mortal life; and mortals who do not know about spiritual life. Drummond says: *that which is mineral is mineral, one classification; that which is flesh, another; and that which is spirit, yet another...* and quotes John: *he that hath the Son, hath life; he that hath not the Son of God, hath not life.* And quoting Paul... *all flesh is not the same... and all glory is not the same.*

So believe people when they say, *I don't understand when you talk about spiritual things.* They are living proof of what God spoke; His life of joy and peace... is a gift.

If someone doesn't want to receive the Gospel, shake the dust off your feet... and move on!

The next relationship Jesus addresses is: our relationship to God our Father... as His child. Now, Jesus already said, *Don't pray with vain repetitions... or hypocritically... to be seen of men.* He also said, Get our Father who is in heaven... in view)

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

Beberapa orang akan mencium firman Tuhan... seperti mencium sepatu usang, dan kemudian... berlari-lari untuk.. untuk menjilati wajah Anda... atau mencium kotoran anjing... atau pantat anjing yang lain... dan kemudian, tersandung karena muntahannya sendiri... dan menjilatinya! Tidak jauh berbeda!)

(Yesus berkata...)

**dan jangan kamu melemparkan semua mutiaramu di depan babi** (...babi tidak tahu apa yang harus diperbuat dengan mutiara)

**supaya jangan diinjak-injaknya dengan kakinya,**

**lalu ia berbalik mengoyak kamu** (...dan mencabik-cabik kamu. Amsal 9 berkata: *Janganlah menegur seorang pencemooh; atau kamu akan membawa penghinaan dan rasa malu terhadap dirimu sendiri; tetapi, kecamlah orang bijak, maka ia akan mengasihimu.* Tidak perlu berdebat dengan siapa pun tentang pemberian keselamatan dari Allah.

Dalam bukunya, *Natural Law in the Spiritual World* (Hukum Alam di Dunia Rohani), Henry Drummond menulis tentang kehidupan tanaman yang tidak tahu tentang kehidupan biologis, hewani; dan hewan-hewan yang tidak tahu tentang kehidupan manusia yang fana; dan manusia fana yang tidak tahu tentang kehidupan rohani. Drummond berkata: *apa yang merupakan mineral adalah mineral, satu klasifikasi; apa yang merupakan daging, itu klasifikasi lain; dan apa yang merupakan roh, itu klasifikasi lain lagi...* dan ia mengutip Yohanes: *barangsiapa memiliki Anak, ia memiliki hidup; barangsiapa tidak memiliki Anak Allah, ia tidak memiliki hidup.* Dan ia mengutip Paulus... *tidak semua daging sama ... dan tidak semua kemuliaan sama.* Jadi percaya saja kalau orang berkata, *aku tidak mengerti ketika kamu berbicara tentang hal-hal rohani.* Mereka adalah bukti yang hidup dari apa yang sudah dikatakan Allah; Hidup suka-cita dan damai sejahtera dari-Nya... adalah pemberian.

Jika seseorang tidak ingin menerima Injil, kibaskan debu dari kaki Anda... dan jalan terus!

Hubungan berikutnya yang dibahas Yesus adalah: hubungan kita dengan Allah Bapa kita... sebagai anak-Nya. Nah, Yesus sudah berkata, *jangan berdoa dengan menggunakan pengulangan yang sia-sia... atau secara munafik... supaya dilihat orang.* Ia juga berkata, biarlah ....Bapa kita yang ada di surga... yang melihat)

# MATIUS 7 ayat 1

MATTHEW 7 VS 1

**Verse <sup>7</sup> Ask (...continue asking), and it shall be given you;**

**seek (...continue seeking), and you shall find;**

**knock (...continue knocking), and it shall be opened to you** (...Jesus says, His students are persistent. Remember: these promises are not unconditional. I am not God; HE is not my servant! Nonetheless, Jesus unapologetically continues...)

**<sup>8</sup>For every one that *continues* asking receives;**

**and he that *continues* seeking finds;**

**and to him that *continues* knocking it is opened.**

(Jesus elaborates on this relationship...)

**Verse <sup>9</sup> What man is there of you, of whom his son shall ask bread,**

**will he give him a stone?**

**<sup>10</sup>Or shall ask a fish,**

**will he give him a serpent? (...a poisonous snake? Of course not!)**

**<sup>11</sup>If you then, being ‘evil’ (...poneros... pains in the ass),**

**know how to give good gifts unto your children,**

**how much more shall your Father who is in heaven give *what is good* to them that ask Him?** (...Psalm 103: speaks of the great goodness of our blessed Father in heaven; He, who is wise... always gives what is good.

But Jesus isn't merely talking about the little things of life. The Holy Spirit is the good... that our Father wants to give to them who ask Him... *for without Him, we can do nothing*)

(Jesus continues with another relationship...)

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Ayat <sup>7</sup> Mintalah (...terus meminta), maka akan diberikan kepadamu;**

**carilah (...terus mencari), maka kamu akan mendapat;**

**ketoklah (...terus mengetok), maka pintu akan dibukakan bagimu** (...Yesus berkata, murid-murid-Nya adalah orang-orang yang gigih. Ingat: janji-janji ini bukannya tidak bersyarat. Saya bukan Allah; DIA bukan hamba saya! Meskipun demikian, Yesus meneruskan tanpa merasa perlu meminta maaf...)

**<sup>8</sup> Karena setiap orang yang *terus* meminta, menerima;**

**dan setiap orang yang *terus* mencari, mendapat;**

**dan setiap orang yang *terus* mengetok, baginya pintu dibukakan.**

(Yesus menguraikan lebih jauh tentang hubungan ini...)

**Ayat <sup>9</sup> Adakah seorang dari padamu, jika anaknya meminta roti,**

**akan memberi batu kepadanya?**

**<sup>10</sup> Atau jika ia meminta ikan,**

**akan memberinya ular? (...seekor ular berbisa? Tentu saja tidak!)**

**<sup>11</sup> Jadi, jika kamu yang ‘jahat’ (...poneros... orang kerjanya hanya menyusahkan saja),**

**tahu memberi pemberian-pemberian yang baik kepada anak-anakmu,**

**apalagi Bapamu yang di sorga, Ia akan memberikan apa yang baik kepada mereka yang meminta kepadanya-Nya** (...Mazmur 103: berbicara tentang kebaikan yang besar dari Bapa kita di surga yang penuh berkat; Dia, yang bijaksana... selalu memberikan apa yang baik.

Tetapi Yesus tidak hanya sedang berbicara tentang hal-hal kecil dalam hidup. Roh Kudus adalah kebaikan... yang ingin diberikan Bapa kita kepada mereka yang meminta kepadanya... *sebab tanpa Dia, kita tidak dapat berbuat apa-apa*)

(Yesus meneruskan dengan hubungan lain...)

# MATIUS 7 ayat 1

MATTHEW 7 VS 1

**Verse <sup>12</sup> All things whatever you would that men should do to you,**

**do you even so to them** (...to the Galatians, Paul says,  
Start here: *in love... serve one another*)

**for this is the law and the prophets** (...in other words,  
this is what the law and the prophets talked about... when  
they wrote of JESUS).

(Next, Jesus addresses those journeying in one of only two  
ways of life...)

**Verse <sup>13</sup> Enter ye in at the strait gate** (...the thin,  
narrow door):

**for wide** (...and broad... spacious like the Gobi or Sahara  
desert... it's a way, wide enough for everything you want to  
think or do!)

**spacious... is the way, that leads to destruction,  
and many there be which go in thereat:**

**<sup>14</sup> How strait** (...how thin) **is the gate,**

**and narrow the way** (...actually, it's a verb),

**and narrowing the way which leads unto 'life'**  
(...unto: zoe; eternal life),

**and few there be that find it** (...this way... God's  
way... is a narrow way. He reveals it; no room for opinion...  
except His. But it's spacious enough for us to be obedient.

So there is a broad way... with many;

and a narrowing way... His way... He is the way; with  
fewer and fewer who find it... as the years roll on.

That's the choice; there is no other way.

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Ayat <sup>12</sup> Segala sesuatu yang kamu kehendaki  
supaya orang perbuat kepadamu,**

**perbuatlah demikian juga kepada mereka** (...kepada  
jemaat di Galatia, Paulus berkata, mulailah dari sini: *di  
dalam kasih... layanilah seorang akan yang lain*)

**sebab inilah hukum Taurat dan kitab para nabi**  
(...dengan kata lain, inilah yang dibicarakan hukum Taurat  
dan para nabi... ketika mereka menulis tentang YESUS).

(Selanjutnya, Yesus berbicara kepada orang-orang yang  
berjalan di satu jalan dari hanya dua jalan kehidupan...)

**Ayat <sup>13</sup> Masuklah melalui pintu yang sesak itu**  
(...pintu yang tipis dan sempit itu):

**karena lebarlah** (...dan luaslah... lapang seperti padang  
gurun Gobi atau Sahara... itu adalah jalan, yang cukup luas  
untuk segala sesuatu yang ingin Anda pikirkan atau  
lakukan!)

**lapanglah... jalan yang menuju kepada kebinasaan,  
dan banyak orang yang masuk melaluinya:**

**<sup>14</sup> Betapa sesaknya** (... betapa tipisnya) **pintu,**

**dan sempitlah jalan** (... sebenarnya, itu adalah kata kerja),

**dan menyempitlah jalan menuju kepada  
'kehidupan'** (...kepada: zoe; kehidupan kekal),

**dan sedikit orang yang mendapatinya** (...jalan ini...  
jalan Allah... adalah jalan yang sempit. Ia mewahyukannya;  
tidak ada tempat untuk pendapat... kecuali pendapat-Nya.

Tetapi jalan itu cukup luas bagi kita untuk berlaku patuh. Jadi  
ada jalan yang lebar... dengan banyak orang;

dan jalan yang menyempit...jalan-Nya... Dia adalah jalan;  
dengan sedikit dan semakin sedikit orang yang  
mendapatinya... seiring tahun-tahun berlalu.

Itulah pilihannya; tidak ada jalan lain.